

الباب الثاني

النظريات

أ. باور بوين (Power Point)

1. تعريف "باور بوين"

باور بوينت هي عبارة عن برامج كمبيوتر وضعتها عرض ميكروسوف في مكاتبها تطبيقات حزمة ميكروسوف أوفيس، وغيرها من ميكروسوف وورد، إكسل، والوصول وبرامج أخرى عديدة¹. وهي إحدى البرامج بالحاسوب المستعملة في عملية عرض النصوص والأفلام والأصوات والصور وغيرها في التعليم. وتتكون هذه البرمجية بالأجزاء أو الصفحة المتنوعة ويسمى بـ "slide". ويمكن أن يعرض الجداول وأشكالها أو الأناشيد في أوسط التعليم. ابتدع بوب غاسكين (Bob Gaskins) و دنيس أوستين (Dennis Austin) هذا البرنامج في سنة 1987.

و في عبارة أخرى أن برنامج "باور بونت" هو الوسائل الصوتية و البصرية من أحد البرامج الحاسوبية التي تستخدم كثيرا في تقديم المواد المعينة. و يستخدمه

¹ <http://en.wikipedia.org/wiki/Mikrosoftpowerpoint> (April, 2016)

المعلمون والمتعلمون كثيرا في عملية التعليم و التعلم. و لكن بعضهم لم يستفيدوا جميع مميزات "باور بوين"².

و في تشغيل التطبيقات في تشغيل التطبيقات، من السهل جدا. كل الحاسوب الذي يستخدم *Microsoft Office*. هناك بالتأكيد هذا التطبيق. تقريبا على كل جانب من جوانب وظيفة جيدة من حيث المكاتب التجارية أو الشركات أو التعليم، و الاستفادة من تطبيق البرنامج باعتباره مساعدا وسائل الإعلام في تقديم تفسيراً، حتى أصبح استخدامه أكثر شيوعاً.

و في صنع برنامج باور بونت يوفر مواد التطبيقات في شكل عمل الخدمة في الموقع يحتوي على دالة معينة في صنع عرض لعرض المواد. تم تصميم المرافق الواردة في خدمة عمل بووير بووين على وجه التحديد لجعل مظهر المواد في شكل الشرائح المتحركة أما كتابة أو رسم. هنا مثال لصنع مواد العرض التقديمي على شكل صورة متحركة.

يمكن الاستفادة من مزايا باور بوين في التدريس أنه ابحت عن الموضوع في شكل كتابة حركة الشرائح والصور التي قد تكون شكلت في طريقة وفقا لرغبات وأهداف التدريس. وهكذا، في عيون الطلاب وعمل، سوف تكون مدلل بمظهر

² Alamul Huda, *Panduan Praktis ...*, hal. 15.

الميزة المتحركة المليئة بالموضوع، حتى يتسنى الطلاب الحصول على متحمسون والمهتمة في أعقاب عملية التدريس حتى النهاية.

وليس أقل أهمية أن نلاحظ أن تقديم هذا الموضوع، وينبغي دعم استخدام باور بوينت عن وجود المعينات الأخرى مثل LCD التي تعمل على إظهار المواد الشريحة الذي تم إحراره.

لباور بوين مزاي و عيوب. أما المزايا من هذا البرنامج هي، سهل في استعماله للمبتداء، هناك كثير من التصاميم و الطوالب الممتع، استطاع لنقح الصوار مباشرة. و عيوبه هي استطع هذا البرنامج في استعماله الآ في جهاز ويندوس (windows)، و هناك أجازة التي يمكنها المستعمل لنقد هذا البرنامج.

2. تصنيف البرنامج باور بوين (Power Point)

في برنامج باور بوين يتكون من المكونات الكثيرة، منها :

أ) الصفحة الرئيسية (Home)

وهي البرمجية من باور بوينت لبدء الكتابة أو العرض. و ورد من

حيث التفاصيل إلا أن في باور بوينت تزيد بالجزء الجديد ويسمى بـ " New

"Slide". فالتفاصيل من هذا الجزء مثل نوع الأحرف مع صغيرها أو كبيرها،
وتصوير النصوص أو الصور أو الأجزاء وإزالتها.

ب) "Insert"

من هذه البرمجية يمكن لنا أن ندخل الأشياء من الجدول أو
الأشكال أو الصور أو الأفلام أو الأصوات أو المداخل الأخرى التي نريد أن
ندخلها في عرض باور بوين.

ج) "Design"

من هذه البرمجية لها منفعة في تشويق العرض أو تلوينه أو بدل صدر
العرض بالصور.

د) تنشيط "Animations"

وهي البرمجية باور بوينت المستعملة لتنويع الحركة أو البدء في عرض
النصوص والأصوات والصور وغيرها.

هـ) "Transition"

وهي البرمجية في باور بوينت المستعملة لتنويع الحركة في عرض
النصوص فقط.

(و "View" و "Review"

و هي البرمجية لتغيير أوسع العرض أو تضيقه بشكل خاص في
المائة وكذلك لتغيير العرض الملون بالعرض غير ملون أي من الأسود و
الأبيض فحسب.

ب. المفردات

1. مفهوم المفردات

إن المفردات لها دورها الهام في أية لغة ما. وأهمية استيعاب المفردات يمكن
الأطلاع مما قاله فاليرى (1977)، يعني : (1) كفاءة فهم معاني اللغة تتوقف
على استيعاب المفردات. (2) المفردات من العناصر المهمة في مهارة اللغة. (3)
كفاءة الكتابة في اللغة الأجنبية تدفعها المفردات فيه.³

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية – اللاندونيسية الذي ألفه
جون م. ايقولس وحسن شاذلى هي قائمة الكلمة⁴. وفي اللغة الإنجليزية سميت

³Subiyati, *Laporan Penelitian* (Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris, 1989) hlm. 2

⁴John M. Echols dan Hasan Shadily, *Kamus Inggris Indonesia*, (Jakarta: PT Gramedia, 2003) hlm. 631.

vocabulary والمفردات في اصطلاح القاموس العام للغة الإندونيسية هي قائمة

الكلمة^٥.

أدى وبناتا واحدية^٦ يعرف المفردات كما يلي: (1) جميع الكلمات

المضمونة في اللغة (2) الكلمات التي استوعب عليه الشخص أو الكلمات التي

يستخدمها جماعة في نفس البيئة (3) الكلمات المستخدمة في العلوم (4) في علم

اللغة، ليست جميع الكلمات مفردات (5) قائمة الكلمات والعبارات

والمصطلحات في اللغة التي تنظم هجائية ومعها تحديدها.

وفقا للآراء السابق ذكرها يقدم سوجيطا^٧ رأيه بأن المفردات هي: (1)

جميع الكلمات المضمونة في اللغة (2) الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم

والكاتب (3) الكلمات المستخدمة في العلوم (4) قائمة الكلمات المنظمة مع

البيان الموجز مثل القاموس. يقسم هاري موكتي كريدالاكسانا في القاموس اللغوي^٨

المفردات إلى ثلاثة معاني، هي: (1) عنصر من عناصر اللغة الشامل على المعارف

عن المعنى واستخدامها في اللغة (2) الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم

⁵Henri Guntur Tarigan, *Menulis Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1989) hlm. 24

⁶Sabartu Akhdiah, Dkk, *Pengajaran Kosakata*, (Jakarta: Dikti). hlm. 41.

⁷Suedjito, *Kosakata Bahasa Indonesia*, (Jakarta: PT Gramedia, 1988) hlm. 35.

⁸Harimukti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta : PT Gramedia, 1982) hlm. 114.

والكاتب أو لغة ما وقائمة الكلمات (3) قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموجز مثل القاموس.

المفردات من حيث اللغة كل عناصر يملك مورفم والكلمة. مورفم هو عنصر أصغر، يملك المعنى في اللغة أو وحدة النحوية أصغر التي تملك المعنى الحقيقية أو النحوية.⁹ يستطيع المورفم في اللغة الإندونيسيا بشكل زيادة. كل المورفم يركب من مور وألومورف. مورف وألومورف اسمين لشكل تساو. مورف اسم شكل لم يعرف مركزه و ألومورف يعرف مركزه.

تجرب المفردات في علم اللغة عملية الصرفية. عملية الصرفية هي كيفية التشكيل الكلمة يوصل مورفم بمورفم آخر. في عملية الصرفية عملية الزيادة مثل:

فعل + أ = أفعل

ت + فعل + ا = تفاعل

يفعل + و + ن = يفعلون

⁹ Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1998), hlm. 51.

2. أنواع المفردات

قدم طعيمة تصنيف المفردات إلى أربعة , كل منها تنقسم وفقا للواجبات

والمهام على النحو التالي:¹⁰

أ. توزع المفردات في سياق إتقان اللغة

1). المفردات لفهم كل من اللغة المنطوقة والمكتوبة

2). المفردات في الكلام ، إما الكلام الرسمية او غيرالرسمية

3). المفردات في الكتابة ، إما لكتابة تأليف أالشخصية أو دراسة

العلمية.

4). المفردات المحتملة، هي المفردات التي تفسير وفقا لسياق المناقشة.

ب. توزيع المفردات وفقا لمعناها

1). الكلمات الرئيسية، هذا المفردات هي المفردات الاساسية التي

تشكل الكتابة تصبح الصالح، مثل الافعل، الاسماء، وما إلى ذلك

2). لكلمات الوظيفة. هذه الكلمات التي تربط وتتحده المفردات

والجملة لتشكيل العبارة الجيدة في الكتابة، مثل حروف الجر،

ادوات الإستفهام وغيرها

¹⁰ Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN-MalikiPress). hal.63-66

3). الكلمات المركبة. هذا المفردات هي التي لا يمكن أن تقف وحدها،

ولكن موحد مع كلمات لتشكيل المعان المختلفة.

ج. تعليم المفردات

إن التعليم عامل من عوامل التربية وينحصر إيصال المعلومات إلى ذهن وصك حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم. وعوامله ثلاث : هي المعلم والمتعلم والمعلومات. والمعلم هو الواسط بين العاملين الآخرين وهو الذي يختار من المعلومات المقدار اللازم للمتعلم، فعمله يتضمن دراسة المتعلم والعلم التام بالمعلومات الدراسية وبخاصة مايلق منها على المتعلم حتى يسهل عليه إيصالها له مرتبة ترتيبا منطقيًا ومر تبطا بعضها ببعض.¹¹

في عالم تدريس اللغات الاجنبية ، العديد من الخبراء يختلفون حول طبيعة اللغة، لكن هناك اجماعا على ان التعلم من المفردات هو مطلب اساسي من عملية تعلم اللغة الثانية. حتى يتم عرضها ايضا استخدام المفردات كشرط يجب ان يكون التقى في انشطة تعليم اللغة الثانية . ما هو المقصود من قبل شخص هو ان تعلموا المفردات هي وقد علمت ان حول معنى مجموعة من الكلمات في اللغة العربية.

¹¹ طلبة كلية المعلمين الاسلامية كونتور، التربية والتعليم الجزء الاول (فونوروكو :درالسلام السنة) ص30

وبعبارة أخرى، وقد إختصاص قادرة أو لغوية على صعيد ترجمة اللغة العربية في اللغة الاولى او اللغة التي كان يتقن في وقت سابق. اختصاص وشملت ايضا في كيفية تعليم الكلمات ترجمت جيد. وفي وقت نفسه ، رأى آخر يقول ان فهم ان تعلم المفردات وسائل تعليم لتحديد معنى وفقا لقموس معنى. ومع ذلك عند تدريس المفردات المشاهدة فقد هكذا ثم التعليم يمكن ايضا ان يكون قال لا تلمي الجوانب اللغة وظيفية.^{١٢}

وفي الزمني رأى الاخر يؤكد ان تعرف تعليم المفردات هي تعليم تحديد معناها وفقا لمعنى القموس. ولكن عند تدريس المفردات ينظر اليها ويمكن ذلك التعليم يقاللم تكفى الجوانب اللغة بصفوة الوظيفة.

1. أهداف في تعليم المفردات اللغة العربية

أما أهداف العامة في تعليم المفردات اللغة العربية هي:^{١٣}

- أ) يعرف المفردات الى الطلاب بوسيلة المقروء أو فهم المسموع.
- ب) يدر الطلاب ليتلفظ المفردات بال جيد والصحيح لأنها تصل إلى مهارة الكلام والقرأة

¹² Anin Nurhayati, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*, (Tulungagung: P3M), hal.2.

¹³ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, hal. 63

ج) ليفهم معنى المفردات واستطاع لتطبيقها اما الكلمة الحقيقة او مجازية.

د) استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة

هـ) لايراد تدريس المفردات أن طلاب يجبون عليهم أن يحفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منه أن طلاب يقدررون على فهم معانيها و استخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت أم تحريرية

2. استراتيجية تعليم المفردات

هناك اختلافات بين استيراجية المستعملة في تعليم المفردات في مستوياتها لأن ترجيح قدرة التلاميذ في استقبالها و عند شهر المصطفى استيراجية المستعملة في تعليم المفردات هي:¹⁴

أ. استيراجية تعليم المفردات في مستوى المبتدئين

1. بالغناء . استعمال الغناء في تعليم المفردات يستطيع أن يضيع ملل الطلاب في المفردات.

¹⁴ Syaiful Mustofa, *Strategi*, h. 72-73

2. بالأشياء .كل ما يلزم للعرض .المثال يشير المعلم " القلم " حينها يذكر

كلمة قلم

3. يطلب المعلم الطلاب ليقروا المفردات الجديدة بالترار.

4. يستمع المفردات الى الطلاب وهم يتبعونها ويكتبوها

ب. استراتيجية تعليم المفردات فى مستوى المتوسط

1. تعليم المفردات الى الطلاب البدن.

2. يكتب الكلمات

3. بمسرحية .المثال يمثل الطلاب المريض و يفصحه الطبيب

4. باعطاء المفردات

5. باعطاء العضدات

6. باعطاء اصل الكلمات

ج. استراتيجية تعليم المفردات فى مستوى المتقدم

1. يشرح المعلم معنى المفردات و مقصودها.

2. يبحث عن معنى المفردات فى المعجم.

3. رتب المفردات ليكون الجملة الصحيحة

4. يضع المفردات فى الجملة.

5. اختيار المعلم المفردات الجديدة

6. يشكل المفردات

7. يترجم المفردات الى لغة الأم و هذه الطريقة الأخيرة , اذا كل الطريقة لا

يحصل نجاح الطلاب.

3. طرائق تعليم المفردات

من هنا نقول ان القدر الذى ينبغى ان يعلّم فى برامج تعليم اللغة العربية

كلغة الثانية، أمر نسي يتوقف على اهداف البرنامج و المهارات اللغوية مطلوب

أكتسابها للدراسين، والمواقف التى يراد تدريبهم على الاتصال بالعربية فيها.^{١٥}

ثم فى تدريس المفردات ينبغى المعلم توضيح المعنى الكلمة الجديدة لطلاب.

هناك عدة اساليب نذكره بالترتيب الذى نفتح ورودها فيه:^{١٦}

أ) نماذج : ابراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء . كأن نعرض قلما او كتابا

عندما ترد كلمة قلم او كتاب.

ب) تمثيل المعنى : بيان المدرس معان الكلمات عن طريق العملى او تمثيل المعانى

الكلمات المطلوبة . كأن يقوم المعلم يفتح الباب عندما تردّ جملة "فتح

الباب".

^{١٥} رشدي احمد طعيمة، تعلم العربية لغير الناطقين بها، (مصر "جامعة ، ١٩٨٩ ، ص ١٩٦.

^{١٦} المرجع نفسه، ص ١٩٨

ج) لعب الدور: بيان المدرس معاني الكلمات عن طريق عملي او تمثيل معاني الكلمات المطلوبة . كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه و يفحصه طبيب.

د) المتضادات : بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق ذكر المفردات المتضادة بها. كأن يذكر لهم كلمة "بارد" في مقابل "حارّ ان كان لهم سابق عهد بها"

هـ) المترادفات : بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق ذكر مرادفات المفردات . كأن يذكر لهم كلمة " السيف " لتوضيح معنى كلمة "صمصام" إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.

و) تداعى المعاني : بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق وضع في النعاني اى بيائها بعرض الكلمة الأخرى الموجودة الى معاني مقصودة . كأن يذكر عندى ورود كلمة " عائلة " الكلمات الآتية: زوج ,و زوجة ,و أسرة , و اولد و غيرها.

ز) ذكر اصول الكلمات: بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق بيان اصول المفردات .و عند بيان كلمة " مكاتبة- "مثلا- يستطيع المعلم بيان

اصلها (كتب) .و ما يشتق من هذا الا صل من كلمات ذات صلة

بالكلمة الجديدة (كاتب ,و مكتوب ,و كتاب ,و غيرها)

(ح) بيان مراد الكلمات : بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق المراد

بها. وقد يتمكن للمعلم معاني كلمات جديد بطريقة البيان عنها بجمل

مختلفة موجهة الى معاني مقصودة.

(ط) تكرير القراءة : بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق طلب التلاميذ

لقراءة المفردات الجديدة كرات عديدة مع تراكيب الجمل الموجودة في النص،

حتى يجدوا المعاني المضمونة المناسبة بمقام ذلك النص (المعنى البعيد منه)

(ي) تفتيش المعاجم : بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق دعوة

التلاميذ فردية كانوا ام جماعة الى تفتيش معاني المفردات الجديدة في

المعاجم .و هذه طريقة مناسبة بتلاميذ المرحلة المتوسطة و المقدمة.

(ك) ترجمة الكلمات مباشرة : بيان المعلم معاني الكلمات الجديدة عن طريق

ترجمتها مباشرة الى لغة التلاميذ (لغة الأم) و ينبغي ان تكون هذه الطريقة

اواخر طريقة استعمالها.

4. مواد تعليم المفردات

و أما المراحل والأساليب المستخدمة في تدريس المفردات أو تجربة الطلاب في التعرف و الحصول على معنى المفردات فو صفها على النحو

التالي :

أ. الاستماع إلى كلمات

هذه المرحلة الأولى. توفير فرص للطلاب للاستماع إلى الكلمة

التي نطقها المعلم، إما كلمة مفردة أو في جملة. إذا كان الطلاب قد

أتقنوا عناصر الصوت من تلك الكلمة، ثم بعد تكرارها مرتين أو ثلاث

مرات، كان الطلاب قادرين على الاستماع بشكل صحيح.

ب. نطق الكلمة

المرحلة المقبلة هي توفير فرصة للطلاب لنطق الكلمة التي تم

استماعها. إن نطق كلمات جديدة تساعد الطلاب على تذكرها في

وقت أطول.

ج. الحصول على معنى الكلمة

هناك تقنيات مختلفة يمكن استخدامها من قبل المعلمين لتجنب

الترجمة في شرح معنى كلمة واحدة، منها: وضعها في السياق، التعريف

البسيط، واستخدام الصور، وغيرها من التقنيات حيث سيتم وصفها في

المراحل التالية :

1. السياق

لشرح معنى كلمة "اسم" مثلا يمكن وضعها في السياق : أبي له

أخ اسمه أحمد. فأحمد عمي.

2. التعريف

يمكن يكون إعطاء التعريف لشرح معنى الكلمة فعلا إذا كان

التعبير المستخدم لذلك التعريف معلوما يفهمه الطلاب. وذلك مثل

شرح معنى كلمة "الخال": أخ الأم و الخالة أخت الأم. ولكن إذا

كانت الكلمات أو العبارات المستخدمة في ذلك التعريف أكثر تعقيدا

من كلمة يراد تعريفها، فلا فائدة لها بل يؤدي إلى الحيران.¹⁷

3. المرادف

إذا كانت الكلمات التي يراد شرح معانيها لها مرادفات معروفة

لدى الطلاب، يمكن استخدامها لشرح معاني تلك الكلمات. على

¹⁷ Radliyah Zaenudin, Bisri Imam, HAsan Saefullah, Sumantu, *Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta:2005)h.99

سبيل المثال، لشرح معنى كلمة : نجا، يعدو، سهى يمكن اتيان مرادفات

وهي : سلم ، يجري، نسي.

4. معنى متناقض (الضد)

كما هو الحال في المرادفات، إذا تمت دراسة المتضادات من

الكلمات التي يراد شرحها للطالب، يمكن أن تستخدم للإشارة إلى

معنى للكلمة الجديدة. على سبيل المثال: مملوء ضدّ فارغ.

5. الأشياء الحقيقية أو المصطنعة

إن الأشياء الموجودة في الفصل، و في الحديقة والبيئة المدرسية

بشكل عام، بما في ذلك أعضاء جسم الإنسان، يمكن استخدامها

مباشراً للتعرف بالمفردات. و الأشياء الأخرى التي يمكن إدخالها في

الفصول الدراسية هي النماذج (المزيفة من الأشياء) التي تكون وسائل

التعليم الفعالة لشرح معاني المفردات.

6. الرسم

الرسم هو أداة تعليمية معينة حيث يمكن بها توضيح معنى كلمة.

وبالإضافة الى رسم من الأشياء، و يمكن أن يكون الرسم على شكل

لوحات الرسم البياني، على سبيل المثال لشرح الكلمات : وراء، أمام،
حول وهكذا .

يمكن أن يكون الرسم على شكل بطاقات (flash-card) أو
الرسومات السلسلة (chart) و يمكن أن يكون على شكل الصور وقطعات
الصحف والمجلات أو الرسم اليدوي.¹⁸ و كان لرسم اليدوي لتعليم اللغة
لا يجب ان يكون "فنونا" كاملا. كان رسم العصا (stick figure) هو
فعال جدا وسهل في صنعه.

7. المعرض

ويمكن بعض الحركات أو الإجراءات عرضها لشرح معنى الكلمة، و
خاصة الفعل، على سبيل المثال: كتب، مسح، جلس، وقف بل
الكلمات التي عادة ما تحدث خارج الغرفة الدراسة، على سبيل المثال:
لبس ، كنس ، قاد.

8. الترجمة

و لمفردات معينة، مثل مفردات مجردة (غير حسية)، وهي صعبة
لشرح معانيها باستخدام تلك التقنيات السالفة، فيمكن استخدام الترجمة.

¹⁸ Ibid.,hal.100

د. قراءة الكلمات

و بعد استماع الطلاب إلى الكلمة الجديدة و نطقها وفهم معناها ثم

كتبها المعلم على السبورة. بعد ذلك، منح الطلاب الفرصة لقراءتها

بصوت عال.

هـ. كتابة الكلمة

ومن المفيد جدا في إتقان المفردات إذا كان الطلاب أمروا بكتابة

كلمات جديدة سبق تدريسها من جديد حينما كان معاني الكلمات لا

تزال ماثلة في أذهان الطلاب. كتبها الطلاب في كتبهم، بنقل ما هو

مكتوب على السبورة.

و. وضع الجملة

إن المرحلة الأخيرة من نشاط تعليم المفردات هي استخدام الكلمات

الجديدة في الجملة المفيدة شفها وكتابيا. ¹⁹ كان المعلم يعطي أمثلة من

الجملة و طلب من الطلاب لوضع جمل مماثلة. يمثل هذه التمارين تساعد

كثيرا على توطيد فهم الطلاب عن معنى الكلمة.²⁰

¹⁹ Ibid.,hal.101

²⁰ Ibid.hal.102

سوى التقنيات السابقة لتعليم المفردات فهناك التقنيات

(الاستراتيجية) الأخرى، وهي :

الكلمات المتقاطعة، يتم استخدام هذه الاستراتيجية لتوطيد

استيعاب المفردات الواردة من النصوص التي تمت دراستها من قبل

المتعلمين. ويمكن استخدامها كاستراتيجية التعليم المتعة من دون التخلي

عن حقيقة التعليم الجاري.

الكلمات المسلسلة، أن هذه الاستراتيجية التعليمية تهدف إلى حمل

الطلبة كي تكون لديهم مفردات متنوعة وتكون لهم قدرة على تركيبها

أيضا بشكل صحيح في تراكيب الجملة العربية.

تعبيرالكلمات الفاييعة، والهدف من هذه الاستراتيجية تكاد تساوي

باستراتيجية الكلمات المسلسلة، ولكنها أكثر تركيزا في قدرة الطلاب

على إنتاج الكلمات بسرعة مع فترة زمنية قصيرة.

الكلمة العربية تخرج، و كانت الدقة هي الزاد الرئيسي التي ينبغي أن

تكون مملوكة في هذه الاستراتيجية. لأن هذه الاستراتيجية تطلب من

الطلاب أكثر دقة في مطالعة الجملة.

الكلمة المجاوية، وهذه الاستراتيجية مناسبة للطلاب للبحث عن الكلمات المركبة

في اللغة العربية بسرعة وبشكل صحيح.^{٢١}

5. أساس إختيار المفردات

ينبغي للمعلم في تعليم المفردة أن يعد المفردة المناسب لطلابه. لذي، يجب

على المعلم أن يتمسك مبادئ ومعايير واضحة. و انما المبادئ في اختيار المفردة

التي يدرسها المتعلم الاجنبية (غير الناطقين بالعربية). واما الأساس إختيار

المفردات في برنامج لتعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها فيما يلي:^{٢٢}

أ) التواتر (*Frequency*): تفضل الكلمة شائعة الإستخدم على غيرها،

مادامت متفقة معها في معن

ب) التوزع أو المدى (*Range*): تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من

بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

ج) المتاحية (*Availability*): تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد

يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محدد.

د) الالفة (*Familiarity*) تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على

الكلمات المجهورة نادرة الاستخدام

²¹Radliyah Zaenudin, Bisri Imam, Hasan Saefullah, Sumantu, *Strategi Alternatif*,.....hal.90-95

²²*Ibid*..., hal.28.

هـ) الشمول (*Coverage*) تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت

واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات محددة

و) الاهية (*Significance*) تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند

الدارس على تلك الكلمات العامة التي قد لا يحتاجها

التعليم هو عملية التعلم والتعليم، عملية التعليم جيدا إذا كان المعلم يقدر

أن يحاول المتعلم في ترغيب التعليم وتطوير المعرفة والوعي عند المتعلم في التعلم

حينما اشترك المعلم في عملية التعليم.^{٢٣} أما اللغة أداة التفكير وعند تعليم اللغة

العربية مشهور بأربعة المهارات يعني الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، واتفان

المهارات معين باتقان قواعد اللغة.^{٢٤} فكل تعليم اللغة لا مفكون من المدخل

والطرائق والأسلوب والوسائل لسهولة الفهم وتكون كمية وكيفية في تعليم اللغة

العربية.

فوسائل التعليمية هي إحدى من أهمية عملية التعليم لتسهل الطلاب فهم

المادة. اختيار وسائل التعليمية أمر مهم في تحطيط تعليم لأنه يحث الطلاب في

عملية التعليم بالفصل حينما توصل المدرس المادة.^{٢٥}

^{٢٣} الشيخ مصطفى الغلابين، جامع الدروس العربية، بيروت: صيدا، 1988، ص: 34

²⁴Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, hal: 2.

²⁵Nana Sujana, Ahmad Rifa'i, *Media Pengajaran*, (Bandung: Sinar Baru Algendindo, 2003) hal: 58.

6. وسائل تعليم المفردات

بالإضافة المهم عدة أشياء أعلاه وهناك العديد من الأمور الهامة الأخرى حول

المفردات، وهي على النحو التالي:²⁶

1. تدريس المفردات لاتقف وحدها.

تدريس المفردات باعتبارها بذاتها الموضوع لكن ذات لتعليم المطلعة،

إستماع، إنشاء، محدثة.

2. تقييد المعنى.

ويمكن لكلمة لها معان عدة. هذا هو الصعوبات الخاصة لمتعلمي اللغة

الأجنبية. وفي هذا الصدد، للمبتدئين، ويتعين على المعلمين تعليم فقط معنى

المناسبة مع السياق وحده، حتى لا لتقسيم الإهتمام والإحتفاظ بها الطلاب.

للمعلومات معدل، شرح معنى تطوير أن الطلاب لديهم دراية واسع حول معنى

الكلمة.

²⁶ Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hal. 121

3. المفردات في سياقها.

كثير من المفردات التي لا يمكن فهمه مناسب معرفة استخدامها في الجمل. هذه المفردات يجب أن يدرس في سياق حتى لا تعطل فهم الطلاب. على سبيل المثال حرف الجر، وينبغي أن تدرس في السياق.

4. الترجمة في التعليم المفردات.

تدريس معنى الكلمات عن طريق ترجمة إلى اللغة الأم و هي أسهل طريقة، ولكنه يحتوي بعض الضعف من بين آخرين أن تقلل العفوية الطلاب عند استخدام التعبير، ضعف مرفق للسلطة الذاكرة من الطلاب، وليس كل المفردات في اللغات الأجنبية هناك نظيره المناسبة في اللغة الأم. ولذلك ويوصى الترجمة كملاذ أخير، باستثناء الكلمات التي هي مجردة أو من الصعب أن أظهر.

7. تقويم تعليم المفردات

ومن المفهوم المفردات أنه كلمات بأشكال مختلفة. اختبار المفردات اختبار للمفردات تينتايجينجواسان. فيما يلي بعض الأساليب التي يمكن تطبيقها لاختبار كفاءة الطلاب المرتبطة بالمفردات:

أ) يظهر الكائنات الأصلية، المنمنمات، الصور الفوتوغرافية أو الصور

(ب) البرهنة تلك الكلمة.

(ج) تعطي الكلمات يعادل (المترادفات).

(د) تعطي العكس (الأضداد)

(هـ) يعطي معنى للرابطة

(و) يشير إلى جذر الكلمة وديرفاسينيا

(ز) أطلب من الطلاب قراءة مرارا وتكرارا المفردات نظراً

(ح) والبحث عن معنى الكلمات الموجودة في القاموس

د. وسائل التعليمية

1. تعريف الوسائل التعليمية

وسيلة معناها ما يتقرب به إلى الغير. والوسيلة التعليمية هي جميع المواد والأدوات والبرامج والآلات والأجهزة وامعدات والمواقف التعليمية واللغة اللفظية التي استخدمها المعلم في تعليمية والمتعلم في تعلمه لاكتساب الخبرات التعليمية في جميع مجالاتها، من أجل تحقيق الأهداف التعليمية المرغوب فيها ومن أجل الوصول إلى تعلم أكثر فاعلية وكفاية.^{٢٧} وأيضا الوسيلة التعليمية هي مادة أو أداة أو جهاز

^{٢٧} عبد العزيز بن زيد ابو تيلي، الوسائل التعليمية (حقيقية تدريبيه)، (الرياض: المراجعة العلمية والفنية وحدة التطوير بإدارة التدبب التربوي، 1420 هـ)، ص. 7

استخدمها المعلم أو الطالب في عملية تعليم أو تعلم اللغة بهدف فهم المادة أو المهارة اللغوية بأسرع وقت وأقل جهد.^{٢٨}

وتوجد تعريفات كثيرة للوسيلة التعليمية، منها التعريفات التالية:

يعرف أسيف هرماوان عن الوسيلة التعليمية بأنها: "كل ما يستعمل أن

يرسل التوصية، ويهجم على التفكير، والشعور، والإهتمام، وإيراد الطلاب حتى

يدفع أن يتورط في التعليم".^{٢٩} ويعرف أحمد مهتدي أنصاري أنّ الوسيلة التعليمية

بأنها: "ألة تستعمل بها مواصلة الإقتراح أو الأخبار من مصدر المتكلم إلى قابل

المخاطب".^{٣٠}

ويمكن القول أن الوسيلة التعليمية هي قناة الاتصال التي تمر من خلالها

الرسالة (الخبرة التعليمية) من المرسل إلى المستقبل. وتتكون الوسيلة من الرسالة

وهي الخبرة أو الخبرات التعليمية أي المادة التعليمية، وحامل الرسالة، والأداة أو

الجهاز الذي يظهر حامل الرسالة أي حامل حامل الرسالة .

^{٢٨} بطاقات ألعاب لغوية كوسيلة تعليمية، <http://cms.education.gov.il> مأخوذ في 22 مايو 2016

²⁹ Acep Hermawan, *Metodologi ...*, hal.223

³⁰ Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran...*, hal. 22

ومن هنا نعرف أمثلة الأدوات التعليمية مثل السبورات ولوحات العرض أما الأجهزة التعليمية فمن أمثلتها : المسجل الصوتي وأجهزة العرض الضوئية وجهاز الراديو وجهاز الاستقبال التلفزيوني وجهاز الفيديو ، أجهزة الكمبيوتر.

انطلاقاً من الشرح السابق فيقصد بالوسيلة التعليمية كل أنواع الوسائل التي تعين المعلم على توصيل المعلومات والحقائق للتلميذ بأسهل وأقرب الطرق. و هي بمعناها الشامل تضم جميع الطرق و الأدوات و الأجهزة و التنظيمات المستخدمة في نظام تعليمي بغرض تحقيق أهداف تعليمية محددة.

لم تعد التسميات للوسائل التعليمية علي أنها مجرد "وسائل معينة" أو

"وسائل سمعية وبصرية" محققة للغرض من استخدامها لأنها اقتصرنا علي مجرد

الحصول علي بعض المواد التعليمية دون الاهتمام بطريقة الاستفادة منها.³¹

الوسائل التعليمية والإعلامية قديمة قدم الإنسان نفسه وحديثه حديثة

الساعة فقد لمعت قيمة الدراما في الثقافة الإغريقية وتقدم لنا حوائط ومعابد وآثار

قدماء المصريين أمثلة لاستخدام الرسوم والصور والتماثيل في التعبير واستخدام

الرومان الرحلات التعليمية ومناضد الرمل والأشياء الحقيقية في التدريس وقدرنا

الفنون التعبيرية كالرسوم والنحت كما أن ابن سينا اهتم بالقوة التي تدرك من

³¹ حسين حمدي الطوبجي، وسائل الاتصال و التكنولوجيا في التعليم، (الكويت : دار القلم، 1987)، ص. 24

الخارج عن طريق الحواس ونادى ابن خلدون باستعمال الأمثلة الحسية واهتم الإمام الغزالي بموضوع اللعب بالنسبة للصغار وقد ضرب الله للناس الأمثال ليوضح لهم سبل الخير وسبل الشر ويقرب إليهم الصورة بأمثلة محسوسة من حياتهم إن القرآن الكريم حافل بالأمثلة التي تقرب المعاني البعيدة إلى أذهان المتلقي بصور محسوسة يشاهدها أو يلمسها المتلقي .

إن ما تشمله مدارسنا اليوم من أنواع متعددة من الوسائل التعليمية كالمختبرات و الأفلام المتحرمة و الثابتة و الراديو و التلفزيون و التسجيلات الصوتية و الأسطوانات و النموذج و المرسومة و المجسمة و الصور و السرائح تشكل جزءا هاما لا يتجزأ من العملية التربوية و تسهم بالتالي نمو الخبرات عند المتعلم و تسهل عملية الوصول إلى المعرفة بجهد أقل وبوقت أقصر.

2. أهمية الوسائل التعليمية

تمثل أهمية الوسائل التعليمية في التعليم بشكل عام بأنها تساعد على تحقيق الاهداف التعليمية بأيسر و أنجع الطرق .^{٣٢} أما في مجال اللغة فإن أهميتها تتمثل بما يلي:

أ) تساعد الوسائل التعليمية في توفير وقت وجهد المعلم.

^{٣٢} عماد توفيق السعدي، اساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن: دار الأمل للنشر والتوزيع، 1991)، ص. 89

ب) تساعد الوسائل التعليمية في التدريب على أساليب التفكير العلمي

السليم^{٣٣}

ج) تساعد على استمرارية المعلومات حية وبشكل واضح في اذهان

التلاميذ.^{٣٤}

د) مساعدة على استثار اهتمام الطلاب واشباع حاجته للتعلم^{٣٥}

هـ) تعلقو بحدود غيرة الطلاب. وباختلاف غيرة الطلاب فعلوا بوسائل

التعليمية.^{٣٦}

و) توضيح بعض المفاهيم والمصطلحات والكلمات المجردة، أو ما يصعب

إيصاله إلى التلاميذ.

ز) تنمية دقة الملاحظة لدى الطلاب، إذ إنها تتيح للطلاب فرصة الموازنة

والمقارنة والبحث والتدقيق.

^{٣٣} أحمد محمد سالم، وسائل و.....، ص: 62

^{٣٤} Chaidar alwaisah. *Metodologi ...*, hal. 226

^{٣٥} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء ، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية، 2011) ص: 156

^{٣٦}Taufik. *Pembelajaran Bahasa ArabMI (Metode Aplikatif dan Inovatif berbasis ICT)*. (Surabaya: PMN,2011) hlm: 134

ح) تفيد الوسيلة التعليمية، إذا شرك التلميذ في صنعها، بأن تتيح له الفرصة العملية للاتصال بالحوادث والاشياء والمفاهيم والمصطلحات مما يسهل تعلمه ويثبته، ويساعد على انتقاله إلى الحياة العملية.^{٣٧}

3. انواع الوسائل التعليمية

ومن الملاحظ أن التقسيمات من هذا المخروط بمجموعها تعتمد التعليم عن طريق الحواس كلها بالعمل أو المشاهدة أو السماع أو القراءة كل منها بشكل منفرد أو مجتمع. إلا أن تعدد هذه الوسائل و اختلاف أنواعها يحتاج إلى المعلم النابه الذي اختار أجودها بحيث يتناسب مع الموقف التعليمي كثير الرغبة لدي المتعلم و يخلق عنده التشويق للمتابعة و القدرة على إدراك معنى ما يتعلمه لينعكس بشكل أعمال خيرة ترفع من مستوى مجتمعه وتحقق الأهداف السامية من التعلم.

و تنقسم الوسائل إلى ثلاثة أقسام :

أ) الوسيلة البصرية

تعد الوسيلة التعليمية البصرية من أكثر الوسائل التعليمية انتشاراً

وتوافراً في البيئة المدرسية والمحلية، ومن السهل على المعلم الحصول عليها

^{٣٧} عماد توفيق السعدي، /ساليب تدريس.....، ص: 89

وإنتاجها، وتعتمد الوسائل البصرية على حاسة البصر لدى المتعلم في إكسابه كثيراً من الخبرات التعليمية التي تؤدي إلى تعديل سلوكه، وعن طريق هذه الوسائل تنتقل الرسائل من المرسل إلى المستقبل في مواقف الاتصال التعليمي، و تضم مجموعة من الأدوات و الطرق التي تستغل حاسة البصر و تعتمد عليها، و تشمل هذه المجموعة الصور الفتوغرافيا، و الصور المتحركة الصامتة، و صور الأفلام، و الشرائح بأنواعها المختلفة، و الرسوم التوضيحية و الرسوم المتحركة، و المواد التعليمية المطبوعة والسبورة الطباشيرية و اللوحات: و برية - مغناطيسية- مجلة حائط و النماذج، والخرائط.

1) السبورات واللوحات

2) الرسوم

3) الصور الثابتة

ب) الوسيلة السمعية

تعتمد الوسيلة التعليمية السمعية على حاسة السمع لدى المتعلم،

في إكسابه كثيراً من الخبرات التي تؤدي إلى تعديل سلوكه . وهذه الوسيلة

تنتقل عن طريقها الرسائل من المرسل إلى المستقبل في مواقف الإتصال التعليمي .

وفيما يلي يتم إلقاء الضوء علي بعض الوسائل التعليمية السمعية

وهي:

(1) ألهاتف (التليفون)

(2) الإذاعة المسموعة من خلال الراديو

(3) مختبرات اللغة

(4) التسجيلات الصوتية

(ج) السمعية البصرية

وتتضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاستي البصر و

السمع، وتمثيل الصور المتحركة الناطقة، و هي تتضمن التلفزيون و الأفلام

و التسجيلات الصوتية المصاحبة الشرائح و الاسطوانات أو الصور.^{٣٨} إذا

الوسائل السمعية البصرية هي وسائل التي تعتمد على السمع والبصر معا.

^{٣٨} أحمد خيرى محمد كاظم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية و المنهج ، (القاهرة: دار النهضة العربية،

4. المعايير العامة في اختيار الوسائل التعليمية

لا يجب أن تكون عملية اختيار المواد التعليمية أو الاجهزة والأدوات التعليمية عملية عشوائية وسريعة الاختيار، بل يجب أن تخضع لمجموعة من المعايير والأسس حتى تحقق الاهداف المنشودة منها. ففي ظل كثرة المواد والأدوات والاجهزة التعليمية، يتطلب ذلك من المعلم ضرورة الاختيار السليم وفق مجموعة المعايير الارشادية التالية:

- أ) أن يتكالم استخدام الوسيلة التعليمية مع المنهج
- ب) أن تتناسب الوسائل التعليمية مع اعمار التلاميذ ومستوياتهم العقلية
- ج) أن يكون المحتوى صحيحا علميا وحديثا
- د) أن تكون الوسائل التعليمية سهلة الاستخدام وقليلة التكاليف
- هـ) أن توفر الوسائل التعليمية وقت المعلم والطالب^{٣٩}
- و) مناسبتها بالاهداف الدراسية
- ز) مناسبتها بالطرائق الدراسية
- ح) تمكن الوسيلة من اثارة واهتمام الدراس وشوقته إلى عملية الدراسة^{٤٠}

^{٣٩} أحمد محمد سالم، وسائل و.....، ص: 67

⁴⁰ Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2008), hal: 22

هـ. تكنولوجيا المعلومات والانصالية (ICT)

1. تعريف تكنولوجيا المعلومات والانصالية (ICT)

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) هو مصطلح مظلة واسعة تشمل جميع المعدات الفنية اللازمة لتجهيز ونقل المعلومات يغطي تكنولوجيا المعلومات والاتصالات جانبين هما: تكنولوجيا المعلومات وتكنولوجيا الاتصالات. تكنولوجيا المعلومات تشمل جميع المسائل المتعلقة بعملية، استخدام كأداة، والتلاعب، وإدارة المعلومات. في حين تكنولوجيا الاتصالات هي كل ما يرتبط بها مع استخدام الأدوات اللازمة لمعالجة ونقل البيانات من جهاز إلى آخر.⁴¹

2. فوائد التكنولوجيا المعلومات والانصالية (ICT)

تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مجال التعليم قد أسهمت في تطوير تكنولوجيا التعلم. في تنفيذ التعلم اليومية التي غالباً ما تصادف الجمع بين تكنولوجيا البيانات/الصوت/الفيديو، والصوت/الفيديو والبيانات وشبكة الإنترنت. الإنترنت هو وسيلة رخيصة للاتصالات التي تسمح بالتفاعل بين شخصين أو أكثر. قدرات وخصائص شبكة الإنترنت يسمح حدوث المسافة التدريس والتعلم

⁴¹ Ibid hal 67

(التعلم الإلكتروني) أصبحت فعالة وتتسم بالكفاءة حتى تكون الخام الحصول على أفضل النتائج. مع وجود أي طلاب التعلم الإلكتروني يمكن الوصول إلى المواد التعليمية المقدمة من خلال الموقع. يمكن أن يتفاعل الطلاب مع المعلم أو مع طالب آخر دون الحاجة إلى أن تكون حاضرة في الفصول الدراسية في المدارس مواد، تجعل أي شخص يمكن الوصول إلى مثل هذه المواد دون تقييد بالتعلم على الإنترنت المسافة والوقت.

في حين أن تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الحكومة كما هو معروف الحكومة الإلكترونية. الغرض من استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الحكومة هو أن خدمة للجمهور في أكثر كفاءة. تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يمكن أيضا تمكين المجتمع بسبب وجود البنية التحتية للحكومة الإلكترونية دعم إدارة حكومة أكثر كفاءة، ويمكن تحسين التواصل بين ICT سيكون أسهل وأسرع للوصول إلى المعلومات من الحكومة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن القطاعات والصناعات الحكوميين ورجال الأعمال وهناك ثلاث كلمات التي يجب علينا أن نفهم من قبل، وهي⁴²:

⁴² Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, hal: 2

أ) المعلومات هي نتائج البيانات المعالجة وأشرح شيئاً ومفيد لأولئك الذين يعرفون.

ب) الاتصالات هي إرسال واستلام الرسائل أو الأخبار بين طرفين أو أكثر بحيث يتم فهم الرسالة.

ج) تكنولوجيا هي المعرفة القدرة الهندسية القائمة على العلم الدقيق الذي يستند إلى عملية تقنية.